

## Veröffentlichung einer Ausschreibung CeDiS 500,- bis 10.000,-

### Ausschreibung für ein Werk bis maximal € 10.000,00(netto):

Produktion der Inhalte eines fachbezogenen Online-Studienfachwahl-Assistenten (OSA) --  
Fach: Mittellateinische Philologie (Modulangebot)

**ID der Ausschreibung: OSA\_2016\_15**

---

### Auftraggeber:

Freie Universität Berlin  
Center für Digitale Systeme (CeDiS)  
Innestr. 24  
14195 Berlin

### Angebot ist zu richten an:

Freie Universität Berlin  
Center für Digitale Systeme (CeDiS)  
Innestr. 24  
14195 Berlin

### Mit dem Angebot sind die folgenden Ausschreibungsunterlagen einzureichen:

Eigenerklärung Bieterreignung (gemäß §6 Abs. 3 VOL/A)

(Die „Zusätzlichen Vertragsbedingungen der Freien Universität Berlin“ sind Vertragsbestandteil.)

### Art der Vergabe:

freihändig

### Form, in der das Angebot einzureichen ist:

- schriftlich (postalisch)
- per Fax
- elektronisch (per Mail an: [cedis@fu-berlin.de](mailto:cedis@fu-berlin.de))

**Art und Umfang der Leistung (kurze Leistungsbeschreibung):**

Ein Online-Studienfachwahl-Assistent (OSA) ist eine webbasierte Anwendung, die angehende Studierende bei Ihrer Studienfachwahl – weitgehend informativ – unterstützt. Mit seiner Hilfe sollen den Studieninteressierten die fachbezogenen Besonderheiten und Eigenarten eines Modulangebotes näher gebracht werden. Zum besseren Verständnis der Begrifflichkeiten, des strukturellen Aufbaus und der Konstruktion eines OSA sei auf das im Rahmen der hier vorliegenden Ausschreibung ebenfalls veröffentlichte Dokument „**Produktion der Inhalte eines fachbezogenen Online-Studienfachwahl-Assistenten (OSA) – Ergänzende Dokumentation zur Leistungsbeschreibung**“ verwiesen.

Im Rahmen des hier ausgeschriebenen und zu erstellenden Werkes, das im Kontext eines dezentralen OSA-Projekts am Fachbereich **Philosophie und Geisteswissenschaften** (Modulangebot „Mittelalterliche Philologie“) angesiedelt ist, sind in erster Linie die fachspezifischen Inhalte zu erstellen und mit den entsprechenden Ansprechpartnern (siehe unten zur „Abnahme“) im Fachbereich und beim CeDiS abzustimmen.

Die anfallenden Arbeiten – aufgeteilt in Teilarbeitspakete (TAP) – des auf Basis dieser Ausschreibung abzuschließenden Werkvertrages sind im Folgenden beschrieben:

- TAP 1: Feinkonzept sowie Zeit- und Produktionsplan

Ausarbeitung eines strukturell-inhaltlichen Feinkonzepts und Abstimmung eines Zeit- und Produktionsplans mit dem CeDiS-OSA-Projektteam (**siehe Abschnitt 3.1** der o.g. ergänzenden Dokumentation).

- TAP 2: Textelemente und Bildmaterial

(a) Inhaltliche Ausarbeitung und Abstimmung von Textelementen in einem Umfang von insgesamt ca. 2.000-4.000 Wörtern (**siehe Abschnitt 3.2** der o.g. ergänzenden Dokumentation), und zwar:

1. im Bereich „**Studium**“ für die Seiten:
  - „Über das Studium“ im Umfang von ca. 100-200 Wörter,
  - „Aufbau des Studiums“ im Umfang von ca. 100-200 Wörter,
  - Ggf. weitere Seiten mit kontextrelevanten fachspezifischen Erläuterungen
2. im Bereich „**Studienmodule**“ für die Seiten:
  - Modul „Methoden und Grundlagen der Mittelalterlichen Philologie“ im Umfang von ca. 50-100 Wörter,
  - Modul „Frühchristliche und karolingische Literatur“ im Umfang von ca. 50-100 Wörter,
  - Modul „Materielle Überlieferungskunde“ im Umfang von ca. 50-100 Wörter,
  - Modul „Lateinische Literatur des Hoch- und Spätmittelalters“ im Umfang von ca. 50-100 Wörter,

- Modul „Gattungen und Gattungstheorie“ im Umfang von ca. 50-100 Wörtern,
  - 3. im Bereich „**Studienalltag**“ für die Seite:
    - „Semesterwoche“, und zwar im Rahmen eines Beispielstundenplans mit ca. 10 Einträgen à ca. 50-100 Wörtern,
  - 4. im Bereich „**Perspektiven**“ für:
    - die Einstiegseite im Umfang von ca. 100-200 Wörtern,
  - 5. sowie für mindestens zwei weitere Seiten in einem Umfang von jeweils ca. 100-200 Wörtern
  
- (b) Recherche, Auswahl und Abstimmung von geeignetem, für die hier relevante Nutzung legal zu verwendendes Bildmaterial, vorzugsweise aus den Bildbeständen der Freien Universität Berlin (hauptsächlich des Fachbereiches Philosophie und Geisteswissenschaften sowie der Stabsstelle Presse und Kommunikation) in einem Umfang von ca. 25-30 Bilddateien (**siehe Abschnitt 3.4** der o.g. ergänzenden Dokumentation)
  
- TAP 3: Interaktive Feedback-Elemente
  
- Inhaltliche Ausarbeitung und Abstimmung von sog. Interaktiven Feedback-Elementen (IFE): mind. drei Beispielaufgaben (**siehe Abschnitt 3.3.1** der o.g. ergänzenden Dokumentation) sowie eine Erwartungsabfrage in einem Umfang von 10-20 Abfrage-Items (**siehe Abschnitt 3.3.2** der o.g. ergänzenden Dokumentation)
  
- TAP 4: Video- und Textinterviews
  
- (a) Recherche, Anfrage und Bereitstellung der Kontaktdaten von Personen, so dass eine Produktion mindestens folgender Videoclips durch CeDiS ermöglicht wird (**siehe Abschnitt 3.5** der o.g. ergänzenden Dokumentation):
  1. Ein Videointerview im Rahmen des Abschnitts „Studium“ (Einführung in das Modulangebot),
  2. Zwei Videointerviews mit Studierenden - nach Möglichkeit einer Studentin und einem Studenten (Motivation, Erfahrungen, Tipps etc.)
  
- (b) Recherche von mindestens drei AbsolventInnen des Modulangebotes aus verschiedenen Berufsbereichen und Durchführung von Textinterviews mit diesen Personen via E-Mail (**siehe Abschnitt 3.6** der o.g. ergänzenden Dokumentation):
  
- TAP 5: Redaktionelles Einpflegen, barrierearme Textversion, redaktionelle Überprüfung
  
- (a) Redaktionelles Einpflegen von Text- und Bildmaterialien in das zentrale Content Management System der Freien Universität (**siehe Abschnitt 3.7** der o.g. ergänzenden Dokumentation),

- (b) Anfertigen einer barrierearmen Textversion (**siehe Abschnitt 3.8** der o.g. ergänzenden Dokumentation) des OSA,
- (c) Redaktionelle Überprüfung aller Textelemente der Website sowie ggf. der barrierearmen Textversion (Überprüfung und Verbesserung von Orthografie, Interpunktion und Grammatik)

#### **Bestimmungen über die Ausführungsfrist:**

Der Realisierungszeitraum beginnt nach Auftragsvergabe. Die Realisierung muss spätestens am **21. September 2016** abgeschlossen sein.

#### **Abnahme:**

- CeDiS benennt eine/n Ansprechpartner/in, der/die das Projekt begleitet und die Arbeiten zur technischen und medialen Produktion koordiniert.
- Die das Fach vertretende Einrichtung (z.B. ein Fachbereich) der Freien Universität benennt eine/n Ansprechpartner/in, der/die das Projekt fachlich begleitet und verantwortet.
- CeDiS und die das Fach vertretende Einrichtung der Freien Universität führen und koordinieren gemeinsam die dezentralen OSA-Projekte.
- Im Rahmen der Implementierung findet obligatorisch eine Abstimmung zu den technischen und ggf. auch mediendidaktischen Aspekten der OSA mit CeDiS statt. Die Abstimmung zu den inhaltlichen und fachlichen Aspekten findet obligatorisch mit der das Fach vertretenden Einrichtung der Freien Universität statt. Diese fachlich-inhaltliche Abnahme ist entsprechend im Zeitplan zu berücksichtigen.
- Die **Gesamt-Abnahme** der geleisteten Arbeiten wird – nach erfolgter fachlich-inhaltlicher Abnahme (siehe oben) – explizit vom Auftraggeber innerhalb von sechs Kalenderwochen nach Bereitstellung erklärt, sofern keine wesentlichen Mängel vorliegen. Wesentliche Mängel sind solche, welche die zweckmäßige und sinnvolle Nutzung der o.g. Leistungen verhindern.

#### **Fristen:**

- Angebotsabgabe bis 14 Tage nach Publikation dieser Ausschreibung

#### **Nicht berücksichtigte Angebote:**

Das Angebot ist nicht berücksichtigt worden, wenn bis zum Ablauf einer Woche nach Angebotsabgabefrist kein Auftrag erteilt wurde.

#### **Sonstige Informationen:**

- Die o.g. TAP sind in Zusammenarbeit mit der das Fach vertretenden Einrichtung der Freien Universität formuliert worden. Während der Bearbeitung dieser TAP können nach Abstimmung im Detail abweichende Festlegungen getroffen werden.

- Die im Rahmen der Beschreibung der TAP angegebenen Umfänge (z.B. „ca. 100-200 Wörter“) dienen der Orientierung. Von diesen Angaben kann im Einzelfall abgewichen werden.
- Die Rechtfreiheit der erstellten und verwendeten Materialien in Bezug auf den hier relevanten Publikationszweck muss gewährleistet sein. Sofern zusätzliche Quellen Verwendung finden (z.B. Bilder aus entsprechenden Bilddatenbanken wie Wikimedia Commons), ist in jedem Einzelfall auf die Einhaltung der jeweiligen Lizenzbedingungen zu achten (inkl. entsprechender Quellenangaben). Ebenso sind ggf. „mittelbare Rechte“ (z.B. Persönlichkeits- oder Markenrechte) zu berücksichtigen. Ggf. sind auch entsprechende Nutzungseinwilligungen der Autor/innen einzuholen. CeDiS kann hierzu beraten.
- Die Verwendung externer Text- und Bildquellen ist geeignet zu dokumentieren (Autor/Rechteinhaber, Quelle, ggf. URL zur Quelle, ggf. Lizenz bzw. URL zur Lizenzbeschreibung, Form einer möglichen Überarbeitung).
- Zitierungen müssen sich an die gültigen Standards halten.
- Für Abbildungen sind geeignete Bildunterschriften zu wählen.
- Das Angebot sollte Ausführungen zur Erläuterung der fachlichen Eignung des Anbieters (der Anbieterin) zur Bearbeitung der o.g. Leistungen enthalten. Gerne können auch Referenzen genannt werden, die vom Anbieter im hier vorliegenden Kontext als einschlägig angesehen werden.
- Der/die Auftragnehmer/in muss über die ausreichende technische Arbeitsumgebung (Hard- und Software) zur Erstellung der digitalen Materialien verfügen.
- Die redaktionelle Pflege der ausgearbeiteten Materialien (Texte, Bilder, Tabellen, IFE etc.) findet grundsätzlich im zentralen Content Management System der Freien Universität (CMS) statt, nach Maßgabe der gestalterischen Vorgaben der sog. OSA-Vorlagen. Der Auftragnehmer erhält – nach Antrag – einen entsprechenden Zugang zum CMS.
- Bilddateien im CMS sind in den vorgesehenen Größen, Formaten und Auflösungen ins CMS redaktionell einzupflegen. Ggf. sind entsprechende Bildbearbeitungen (z.B. Bildausschnitte) vorzunehmen. Sofern unabhängig vom CMS ausgearbeitete Materialien in digitaler Form übergeben werden, müssen die entsprechenden Dateien in geeigneten digitalen Formaten vorliegen. CeDiS kann hierzu bei Bedarf Auskunft geben.
- Der/die Auftragnehmer/in nimmt bei Bedarf und nach inhaltlicher und terminlicher Abstimmung mit dem Auftraggeber an Sachbesprechungen teil. Eine solche Teilnahme kann auch durch entsprechende audiovisuelle Konferenz-Technologien erfolgen.
- Eigenerklärungen nach deutschem Recht sind rechtsverbindlich zu unterzeichnen.
- Das Angebot sollte einen groben Zeitplan enthalten. In jedem Fall ist aber ein Datum zur Fertigstellung der Leistungen anzugeben.
- Für die TAP sind im Angebot einzelne Beträge/Preise anzugeben.
- Die Einreichung von Teilrechnungen für sinnvolle Gruppen von TAP oder einzelnen TAP ist möglich. Dies sollte rechtzeitig mit dem Auftraggeber abgestimmt werden.
- Alle im Angebot angegebenen Kosten verstehen sich inkl. evtl. Reisekosten, Spesen und sonstiger Kosten.
- Im Angebot ist explizit anzugeben, ob der/die Anbieter/in zur Umsatzsteuer veranlagt wird.

- Im Angebot ist das für den/die Anbieter/in zuständige Finanzamt sowie die Steuer-  
nummer bzw. die Steuer-ID anzugeben.